

제10주년 세계인의 날 기념

외국인 유학생 장기 자랑 경연대회

The 10th Together Day
Talent Contest For International Students

2017. 5. 13. 토요일 오후 3시
송실대학교 한경직기념관

주 최 : 법무부
주 관 : 송실대학교
후 원 : 서울출입국관리사무소 사회통합협의회



환영사



여러분 안녕하세요. 끝나지 않을 것 같던 길고 긴 겨울이 끝나고 만물이 소생하는 봄이 되었습니다. 이렇게 아름다운 계절에 <외국인 유학생 장기자랑 경연대회>에 참석해 주신 모든 분들께 진심으로 환영의 말씀을 드립니다.

한류라는 현상에서 알 수 있듯이 한국의 문화가 세계의 유행을 선도하면서 해마다 우리나라에 오는 외국인의 숫자도 점점 더 늘어나고 있습니다.

한국어가 결코 배우기 쉬운 언어가 아님에도 불구하고 순수하고 뜨거운 열정으로 낯선 땅에 와 학문에 전념하는 여러분의 모습이 정말 자랑스럽습니다.

올해로 10주년을 맞이하는 세계인의 날은 2007년 변화하는 다문화 사회에 발맞춰 외국인과 재한국인이 서로 어울려 존중하고 화합하는 문화를 조성하기 위한 취지로 제정되었습니다. 그 일환으로 개최되는 <외국인 유학생 장기자랑 경연대회>는 올해로 벌써 4회째를 맞이하고 있습니다. 매해 전국에서 수준 높은 유학생들이 참가해 장기를 뽐내고 있고 이를 통해 모두가 함께하는 화합의 장을 만들고 있습니다. 이러한 뜻깊은 행사를 우리 숭실대학교에서 개최할 수 있게 되어 진심으로 영광으로 생각합니다.

우리 숭실대학교는 진리와 봉사라는 건학 이념 아래 한국 최초의 대학으로 120년의 긴 역사를 지닌 한국을 대표하는 유수의 대학입니다. 우리 학교에서도 변화하는 세계에 발맞춰 2007년부터 한국어학당을 운영하고 있으며 우수한 능력을 갖춘 다양한 국적의 인재를 배출해 오고 있습니다. 세계인과의 화합을 위한 오늘의 행사가 이처럼 깊은 역사를 지닌 우리 숭실대학교에서 열리게 되어 더욱 뜻깊은 의미를 갖게 되었습니다.

오늘 행사에 참가한 모든 분들이 이 행사를 통해 각국의 문화를 존중하고 이해하게 되기를 바라며 나아가 한국어와 한국문화에 대한 애정을 두텁게 하는 좋은 계기가 될 수 있기를 진심으로 기원하겠습니다. 아울러 오늘의 축제가 장차 여러분이 여러분 나라에 돌아가서도 기억할 수 있는 아름다운 추억으로 남기를 바라겠습니다.

2017년 5월

숭실대학교 총장 **황준성**

축 사



여러분 안녕하십니까?

만물이 소생하는 봄의 계절 5월에 명문사학 숭실대학교에서 제10주년 세계인의 날을 기념하여 <외국인 유학생 장기자랑 경연대회>가 열리게 된 것을 매우 기쁘게 생각합니다.

2007년 당시 대한민국에 체류하는 외국인은 100만 여명이었으나, 10년이 흐른 지금은 전체 인구의 4%인 200만 명을 넘어서는 등 두 배로 늘어났으며 결혼 이민자, 유학생, 외국인 근로자 등 다양한 문화적 배경을 가진 외국인이 우리와 함께 더불어 살아가고 있습니다.

정부는 2007년에 「재한외국인 처우 기본법」을 제정하고, 매년 세계인의 날을 지정하여 국민과 재한외국인이 서로의 문화를 이해하고 존중하는 계기를 만들어 왔고, 다양한 사회통합정책을 통해 이민자가 우리사회에 잘 적응할 수 있도록 지원해 왔습니다.

특히 드라마에서 시작된 한류가 드라마와 한국대중가요(K-POP)를 넘어 한국어와 한국문화에 대한 관심으로 이어져 많은 외국인들이 한국에서 공부하고 있습니다.

이에 따라 법무부는 정부초청 장학생 등 우수 유학생에게는 일/학습 연계 유학비자를 신설하여 졸업 후 곧바로 국내 기업 등에서 일을 하고자 하는 경우 편리하게 취업할 수 있게 하였고, 인증대학 등에 입학하는 우수 유학생에게도 표준입학허가서만으로 비자발급이 가능하도록 제출서류를 간소화하였습니다. 앞으로도 우수한 외국인 유학생들이 재능을 발휘할 수 있는 환경을 조성하고 우리나라에 정착하는 데 어려움이 없도록 정책을 마련해 나가도록 하겠습니다.

전국 유학생 장기자랑 경연대회를 통하여 유학생 여러분이 국민과 문화적인 소통의 계기를 마련하고, 각자의 숨은 끼와 열정을 무대에서 펼쳐 아름다운 추억도 만들어 가시길 바랍니다.

끝으로 이번 행사를 위해 애쓰신 숭실대학교 관계자 여러분의 노고에 깊이 감사드리며, 이 대회가 앞으로도 계속 발전해 나가기를 기원합니다.

2017년 5월

법무부 출입국외국인정책본부장 김 우 현

대회사



전국 각지에서 모여주신 외국인유학생 여러분, 반갑습니다!

따스한 5월의 봄날, 올해로 10주년을 맞이하는 세계인의 날을 기념하는 <외국인 유학생 장기자랑 경연대회>를 우리 학교에서 개최하게 된 것을 진심으로 기쁘게 생각합니다. 이 경연대회는 한국에서 수학 중인 외국인 유학생들을 위한 축제이자 한국인들과 외국인들이 함께 어우러질 수 있는 화합의 장입니다.

2015년부터 매년 끼와 재능이 넘치는 전국의 외국인 유학생들이 모여 자신의 특기를 마음껏 펼쳐 왔습니다. 올해에도 전국에서 다양한 재능을 가진 많은 외국인 유학생들이 참가신청을 하였습니다. 우리의 기대를 훨씬 뛰어넘는 멋진 공연으로 이곳에 함께하는 관객들의 눈과 귀를 즐겁게 하고, 함께 즐길 수 있는 흥겨운 무대를 만들어 줄 것이라 믿습니다.

오늘의 주인공은 바로 참가자 여러분들입니다. 경연이라기보다는 축제의 장으로써 무대를 즐겨주시고, 오늘 이 순간이 먼 훗날에도 유학생분들께 아름답고 즐거운 추억으로 간직되기를 바랍니다.

그리고 이 자리를 빌려 좋은 행사의 기회를 주신 법무부와 서울출입국관리사무소 관계자분들께 진심으로 감사드립니다. 또한 외국인 유학생 장기자랑 경연대회에 참가해주신 참가자 분들과 참석해주신 관객분들께도 다시 한번 감사의 마음을 전합니다.

2017년 5월

승실대학교 국제처장 조 승 호

제10주년 세계인의 날 기념 외국인 유학생 장기자랑 경연대회 개최 공고



01 행사 취지

- 가. 제10회 세계인의 날을 맞이하여 전국 외국인 유학생을 대상으로 숨은 재능을 뽐내고 활기찬 유학생생활이 될 수 있도록 격려하고자 함.
- 나. 창조적인 대한민국을 위해 역동적인 유학생의 잠재적인 능력을 발휘하고 숨은 끼를 표출할 수 있는 계기를 마련하고자 함.
- 다. 내·외국인 대학생들이 서로의 차이를 존중하며 문화적 소통과 함께하는 어울림의 장을 조성하고자 함.

02 행사 장소

송실대학교 한경직기념관

03 행사 일시

- 가. 예선 : 2017년 4월 28일(금) 14:00~18:00
- 나. 본선 : 2017년 5월 13일(토) 15:00~17:00

04 참가 자격

국내 거주하는 대학생, 대학원생, 어학연수생

05 참가 종목

춤, 노래, 퍼포먼스 등의 장기자랑

06 신청 기간

2017년 4월 10일(월) ~ 2017년 4월 26일(수)

07 참가 방법

참가신청서를 송실대학교 홈페이지(www.ssu.ac.kr)에서 다운로드하여 이메일로 송부

E-MAIL : ssuni@ssu.ac.kr

가. 오프라인 2017년 4월 28일(금) 송실대학교 한경직기념관

나. 온라인 2017년 4월 26일(수) UCC로 제작하여 이메일로 송부

08 시상 내역

시상명	수상자 수	시상내역
대상 (법무부 장관상)	1	상장, 상금 100만원
최우수상 (송실대학교 총장상)	1	상장, 상금 80만원
우수상	2	상장, 상금 각 50만원
장려상	3	상장, 상금 각 30만원
인기상	1	상장, 상금 20만원
참가상	5	상장, 상금 각 10만원

09 후원

서울출입국관리사무소 사회통합협의회

10 기타

가. 경연대회 마감 후 행운권 추첨이 있을 예정임.

나. 기타 자세한 사항은 송실대학교 국제처(글로벌교육센터)에 문의 바람.

전화번호 : (02)820-0786, 0788 E-MAIL ssuni@ssu.ac.kr

The 10th Together Day Talent Contest For International Students



01 Purpose

1. On the occasion of the 10th Together Day, to encourage international students across the country to show off their hidden talent and help their life and studies in Korea lively.
2. To arrange an opportunity in which energetic international students may demonstrate their potential abilities and hidden talent for creative Korea.
3. To prepare a place where domestic and international college students respect their differences and share cultural communication.

02 Place

Soongsil University Han Kyungchik Memorial Hall

03 Time

1. Preliminary Contest : April 28, 2017 (Fri.) 14:00~18:00
2. The Finals : May 13, 2017 (Sat.) 15:00~17:00

04 Qualification

College or graduate school students, language course students living in Korea

05 Events

Talent show including dances, songs, performances, etc

06 Application period

April 10, 2017 (Mon.) ~ April 26, 2017 (Wed.)

07 How to join

Please download an application form www.ssu.ac.kr and e-mail it to ssuni@ssu.ac.kr

1. **Offline :** April 28, 2017 (Fri.) Soongsil University Han Kyungchik Memorial Hall
2. **Online :** April 26, 2017 (Wed.) Send your UCC by e-mail

08 Presentation of Awards

Title	Number of winners	Details
Grand prize	1	a certificate of merit and prize money of 1,000,000 won
The 1 st prize	1	a certificate of merit and prize money of 800,000 won
The 2 nd prize	2	a certificate of merit and prize money of 500,000 won each
The 3 rd prize	3	a certificate of merit and prize money of 300,000 won each
Popularity award	1	a certificate of merit and prize money of 200,000 won
participation prize	5	a certificate of merit and prize money of 100,000 won each

09 Sponsor

by Council for Immigrants Integration of Seoul Immigration Office

10 Others

1. There will be lottery drawing at the end of the contest.
2. Please contact Office of International Affairs Soongsil University (Center for Global Education) for other inquiries.
Phone number: (02)820-0786, 0788 E-MAIL ssuni@ssu.ac.kr

대회 순서

Contest Schedule

사회자 : 아비가일 알데레떼 (파라과이 출신 방송인),
한건희 (송실대학교 영어영문학과)

제 1 부 Part One	15:00 ~ 16:00	제 2 부 Part Two	16:00 ~ 17:00
1. 환영사 황준성(송실대학교 총장)		1. 공연 Talent Contest 7팀	
2. 축사 김종민(서울출입국관리사무소장)		2. 행운권 추첨 Lucky Lottery Draw	
3. 대회사 조승호(송실대학교 국제처장)		3. 축하공연	
4. 심사위원 소개 사회자		4. 심사평 심사위원장	
5. 심사기준 발표 심사위원장		5. 입상자 발표 및 시상	
6. 공연 Talent Contest 6팀			
7. 축하공연 송실대학교 스포츠학부 동아리 (스피닝)			

“제10주년 세계인의 날” 기념 외국인 유학생 장기자랑 대회

참가신청서

팀명			
팀 인원			
공연 내용		공연 시간	
참가 방법	UCC (온라인) () 송실대학교 (오프라인) ()		

참가자명단

연번	성명	국적	생년월일	소속	전화번호	이메일
1						
2						
3						
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						

본인은 송실대학교가 주관하는 제10주년 외국인 유학생 장기자랑 경연대회에 위와 같이 참가를 신청합니다.

본 대회에서 촬영된 사진, 동영상 등은 모두 법무부와 송실대학교에 귀속되며, 초상권 등 모든 권리를 법무부와 송실대학교에 양도합니다.

2017년 월 일

신청인 _____

송실대학교 국제처 귀중

참가신청서 Application Form

Sponsored by :  Ministry of Justice

Organized by :  Soongsil University

The 10th Together Day Talent Contest For International Students

Application Form

Team Name			
No. of team members			
Area of Participation		Time of performance	
Preliminary round application method	UCC (Online) () Soongsil University (Offline) ()		

Participant List

	Name	Nationality	Birthday	Affiliation	Phone Number	Email
1						
2						
3						
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						

I hereby apply to participate in the 10th Together Day Talent Contest for International Students, organized by Soongsil University.

All photographs and videos taken in at this competition belong to the Ministry of Justice and Soongsil University, and all rights such as portrait rights are reserved to the Ministry of Justice and Soongsil University.

2017년 월 일

Applicant: _____

To the Office of International Affairs, Soongsil University

지난 대회 수상자

수상내역	성명(팀명) 및 공연 내용	국적	소속
대상 (법무부 장관상)	UMUCYO RWANDAN DIASPORA DANCING GROUP 르완다 전통 춤	르완다	경희대, 배재대, 선문대, 이화여대, 중앙대, 카이스트, 한양대
최우수상 (송실대학교 총장상)	Young Motivators 탄자니아 전통 노래 'Jambo, Jambo Bwana'	탄자니아, 나이지리아	대구대, 연세대
우수상	Pneumatic 비트박스	인도네시아	고려대
우수상	Red Hot Polish Peppers 공연 '고추-유지나'	폴란드	대전대
장려상	Andy Darling 노래 'I will survive'	러시아	송실대
장려상	Floor LegendZ 브레이크 댄스	독일	인하대
장려상	게를레 몽골 전통 춤	몽골	상지대
인기상	Dang Thuy Thuy Sang 노래 '서쪽하늘'	베트남	연세대
인기상	Nightmare K-POP 댄스 VIXX	칠레, 중국	송실대
참가상	Bella 노래 'LISTEN-Beyonce'	핀란드	송실대
참가상	홍이 피아노 반주, 노래 '오늘은 가지 마'	중국, 싱가포르	한양대
참가상	Rahman 노래 '너를 위해-임재범'	브루나이	경희대

※ 응원상 : 송실대학교 Nightmare 응원팀





송실대학교

송실대학교는 1897년 미국인 선교사 윌리엄 베어드 박사가 문을 연 한국 최초의 대학입니다. 2017년 올해 창학 120주년을 맞이한 송실대학교는 진리와 봉사를 교육이념으로 하여 세계화, 정보화시대에 각 분야별로 미래사회를 주도하며 인류에 기여할 유능한 인재를 양성하기 위해 노력하고 있습니다.

정부재정 지원사업 및 각종평가 등의 성과

학부교육선도대학 육성사업 선정
창업선도대학 육성사업 선정
BK21플러스 사업 선정
연구마을 지원사업 선정
통일교육선도대학 사업 선정
창의산업 육성특성화 인재양성 사업 선정
고교 기여대학 선정
한국기금자산운용 '대상' 수상
대학구조개혁 평가 '최우수' 대학 선정
기업관점산업협력평가 '최우수' 대학 선정

송실대학교 국제처(글로벌교육센터)

송실대학교 국제처(글로벌교육센터)는 1995년 국제교육원으로 문을 연 이래 현재까지 중국, 베트남, 몽골, 인도 등의 해외와 국내에서 외국인 유학생, 교환학생, 교포 등을 대상으로 한국어와 한국문화 교육을 실시하고 있습니다. 그리고 2014년부터 법무부 사회통합프로그램 서울 제2거점운영기관으로 지정되어 다양한 이민자에게 한국어교육과 한국문화교육을 실시해 한국사회 적응을 돕는 데에도 힘쓰고 있습니다.

주요성과

GKS 정부초청 외국인장학생 수학 대학 지정
법무부 · 교육부 지정 외국인유학생 유치 · 관리 인증대학 선정
중국 선양 세종학당 운영기관 지정
법무부 사회통합프로그램 서울 제2거점운영기관 지정
법무부 이민자 조기적응지원센터 지정
제8주년, 9주년 세계인의 날 기념 외국인 유학생 장기자랑 경연대회 개최



법무부 이민자 조기적응프로그램

IIASP (Immigrants Initial Adjustment Support Program)

대한민국에 장기체류하는 외국인이 입국초기단계에서 안정적으로 우리사회에 정착할 수 있도록 외국인에게 사용언어별로 대한민국의 기초법, 제도, 사회적응 정보 등을 제공하는 사회통합교육

참여대상 외국인 유학생, 결혼이민자, 외국국적동포, 중도입국자녀 등의 외국인

이수혜택 ① 결혼이민자가 외국인등록 시 체류기간 2년 부여(입국규제자 제외)
② 사회통합프로그램에 참여 시 교육이수시간 2시간 공제(단, 0단계를 제외한 최초 배정받은 단계)

법무부 사회통합프로그램

KIIP (Korea Immigration and Integration Program)

대한민국에 체류하는 이민자가 우리 사회의 구성원으로 적응하고 자립하는 데 필요한 기본소양을 체계적으로 기를 수 있는 사회통합교육

참여대상 외국인등록증 또는 거소신고증을 소지한 합법체류 외국인, 대한민국 국적을 취득한 날로부터 3년 이내의 국민

신청방법 사회통합정보망(www.socinet.go.kr)에 회원 가입 후, 메뉴의 '사회통합프로그램' 신청란에 참가 신청
※ 단, 참여 신청 시 0단계부터 참여하고자 하는 신청자는 사전평가 생략 가능
유효한 한국어능력시험성적증명서가 있는 경우는 연계 신청 가능

이수혜택 ① 귀화필기시험 및 면접심사 면제
② 영주자격(F-5) 신청 시 한국어능력 입증 요건 면제
③ 점수제에 의한 전문인력의 거주자격(F-2) 변경 시 가점 부여 등

교육과정 ① 한국어와 한국문화 : 415시간
② 한국사회이해 : 50시간, 70시간

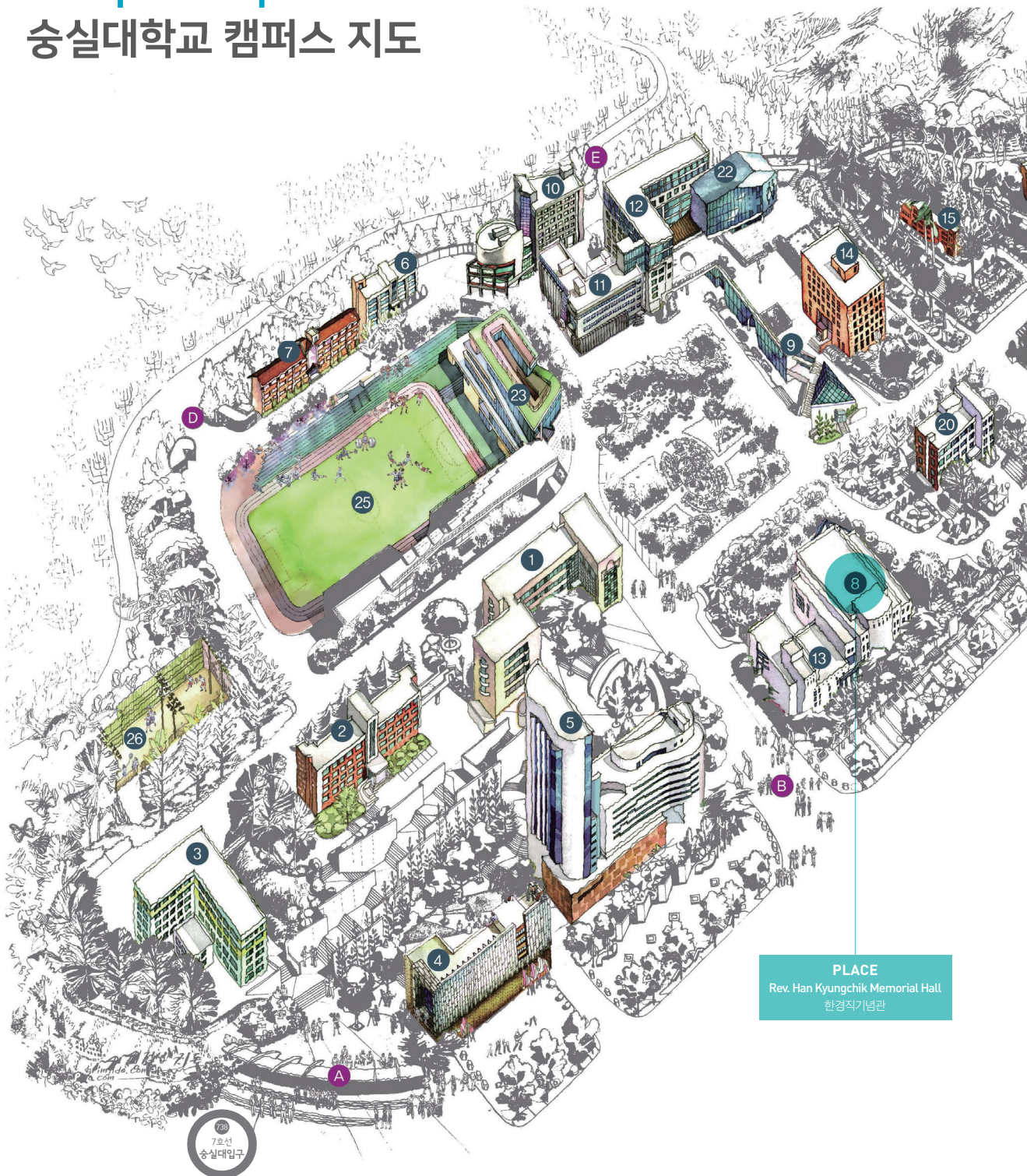
과정	한국어와 한국문화					한국사회이해	
단계	0단계	1단계(초급1)	2단계(초급2)	3단계(중급1)	4단계(중급2)	5단계	
이수시간	15시간	100시간	100시간	100시간	100시간	50시간(기본)	20시간(심화)

2017년 평가 일정

사전평가(3회)		중간평가(3회)		종합평가(7회)	
모집기간	평가일	모집기간	평가일	모집기간	평가일
('16년도) 12.08. ~ 01.01.	01.07.	02.06. ~ 04.23.	04.29.	02.06.~03.05.	03.11.
				03.17.~03.26.	04.01.
01.16. ~ 04.07.	04.15.	05.29. ~ 08.13.	08.19.	04.24.~05.28.	06.03.
				06.12.~07.16.	07.22.
05.08. ~ 07.28.	08.05.	09.11. ~ 12.03.	12.09.	08.14.~09.10.	09.16.
				09.25.~10.29.	11.04.
09.04. ~ 01.02. ('18년도)	'18년도 예정			11.20.~12.10.	12.16.

Campus Map

송실대학교 캠퍼스 지도

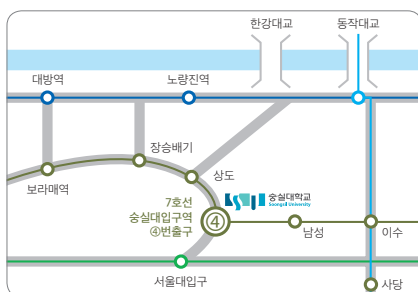




1. Baird Hall 베어드홀
2F Woori Bank / Kookmin Bank ATMS
2. Economics & Business Building 경상관
3. Cultural Center 문화관
4. Ahn Eaktai Memorial Hall 안익태기념관
5. Hyungnam Memorial Engineering Building 형남공학관
6. Education Building 교육관
7. White Horse Building 백마관

8. Rev. Han Kyungchik Memorial Hall 한경직기념관

9. Sinyang Hall 신양관
1F Woori Bank, Post Office, Certificate Machine
10. Venture & Small Business Center 벤처중소기업센터
11. Veritas Hall 진리관
12. Jo Mansik Memorial Hall 조만식기념관
1F Woori Bank / Shinhan Bank ATMs, Certificate Machine
13. The Korean Christian Museum 한국기독교박물관
14. Central Library 중앙도서관
15. Faculty Research Building 연구관
16. Cumming Hall 커밍홀
17. Global Brain Hall 생활관
18. Residence Hall 학생생활관
19. Computer Science Institute 전산관
1F Woori Bank ATM
20. Vision Hall 미래관
21. Information Science Building 정보과학관
1F Woori Bank ATM
22. Westminster Hall 웨스트민스턴홀
23. Student Union 학생회관
24. Genesis Hall 창익관
25. Main Stadium 대운동장
26. Tennis Courts 테니스장



지하철

- 7호선 송실대학교 입구(살피재역) 4번 출구
- 장애인 지하철 이용안내(7호선 송실대입구역) 온수방면은 진행방향 앞쪽, 장암방면은 뒤쪽의 지하2층 우측에 2번 출구까지 올라오는 엘리베이터가 있습니다. 횡단보도를 건너 송실대학교 정문에서 300M 가장 올라오시면 됩니다.

버스노선

- 간선버스 : 501, 506, 641, 650, 750, 751, 752, 753

- 지선버스 : 5511, 5517



송실대학교 국제처 (글로벌교육센터)

06978 서울시 동작구 상도로 369 송실대학교 | **Tel** (02)820-0786, 0788 | **E-MAIL** ssuni@ssu.ac.kr
www.ssu.ac.kr